

Кыргызстандын жогорку мектептеринде окугандарга европалык баалоо системасын колдонуу**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЕВРОПЕЙСКОЙ СИСТЕМЫ ОЦЕНИВАНИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ В КЫРГЫЗСКОЙ ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ: ПРАКТИКА, ПРОБЛЕМЫ, ПЕРСПЕКТИВЫ****The use of the European system of evaluation of students in Kyrgyz higher education: practice, problems, prospects**

Аннотация: макалада кыргызстандагы заманбап шарттарда жогорку билим берүүнүн векторлору жана биринчиликтери белгиленди. Кыргыз Республикасынын жогорку окугандарды европалык баалоо системасын практика жүзүндө анализ жүргүзүүнүн актуалдуулугу негизделген. Европалык системанын кредиттерин которуу жана жыйноонун маңыздык белгиси Болондук процесстин компоненттеринин бири катары аныкталды. Кыргыз Республикасында ECTS системасынын ишке ашыруу практикасы колго алынды. Кыргыз Республикасында ECTSнин ишке ашыруунун негизги көйгөйлөрү аныкталды. Кыргыз Республикасында ECTS системасынын мындан аркы өнүгүшүнүн перспективалары белгиленди.

Аннотация: в статье выделены приоритеты и векторы развития высшего образования в Кыргызстане в современных условиях. Обоснована актуальность анализа практики применения европейской системы оценивания обучающихся в вузах Кыргызской Республики. Раскрыты существенные черты европейской системы перевода и накопления кредитов как одного из компонентов Болонского процесса. Приведена практика реализации системы ECTS в Кыргызской Республике. Определены основные проблемы реализации ECTS в Кыргызской Республике. Выделены перспективы дальнейшего развития системы ECTS в Кыргызской Республике.

Abstract: the article highlights the priorities and vectors of development of higher education in Kyrgyzstan in modern conditions. The urgency of the analysis of practice of application of the European system of evaluation of students in universities of the Kyrgyz Republic. Reveals the essential features of the European system of transfer and accumulation credits as a component of the Bologna process. Given the practice of implementation of ECTS system in the Kyrgyz Republic. Identified key problems of the implementation of ECTS in the Kyrgyz Republic. Highlighted the prospects for further development of the ECTS system in the Kyrgyz Republic.

Негизги сөздөр: ECTS; жогорку мектеп; Кыргыз Республикасы; жогорку билим берүүнүн системасы; практика; көйгөйлөр; перспективалар; жайылтуу; эксперимент.

Ключевые слова: ECTS; высшая школа; Кыргызская Республика; система высшего образования; практика; проблемы; перспективы; внедрение; эксперимент.

Keywords: ECTS; graduate school; the Kyrgyz Republic; the higher education system; practice; problems; prospects; implementation; experiment.

Среди приоритетов социально-экономического развития Кыргызской Республики (далее КР) в ближнюю и долгосрочную перспективу в ключевых программных документах государства указывается реформирование системы высшего образования¹. Согласно Прогнозу социально-экономического развития Кыргызской Республики на 2016 год и 2017-2018 годы, на указанный период Правительством КР ожидается дальнейшее увеличение расходов на организацию функционирования системы высшего образования².

Среди важнейших задач обеспечения поступательного социально-экономического развития страны в современных условиях выделяется задача модернизации высшего

¹См.: Национальная стратегия устойчивого развития Кыргызской Республики // Официальный сайт Президента Кыргызской Республики. [Электронный ресурс]. Режим доступа - http://www.president.kg/ru/news/ukazy/1466_tekst_natsionalnoy_strategii_ustoychivogo_razvitiya_kyrgyzskoy_republiki_na_period_2013-2017_godyi/ (дата обращения 20.03.2016)

² См.: Постановление Правительства Кыргызской Республики от 12 июня 2015 года №354 «О Прогнозе социально-экономического развития Кыргызской Республики на 2016 год и 2017-2018 годы» // «ЭркинТоо» от 21 июля 2015 года №66

образования в соответствии с внутренними проблемами страны и международными стандартами предоставления образовательных услуг в высшей школе. В числе конкретных задач, стоящих перед системой высшего образования КР на современном этапе:

- обеспечение соответствия между перечнем подготавливаемых ВУЗами страны специалистов и потребностями рынка труда;
- повышение качества подготовки в ВУЗах и, как результат, общей квалификации специалистов;
- оптимизация численности ВУЗов в стране как условие повышения качества образования, противодействия тенденции массовизации и снижения качества получаемого высшего образования.

Так, общий рост числа студентов в последние годы в КР (рис. 1) сопровождался снижением качества высшего образования;

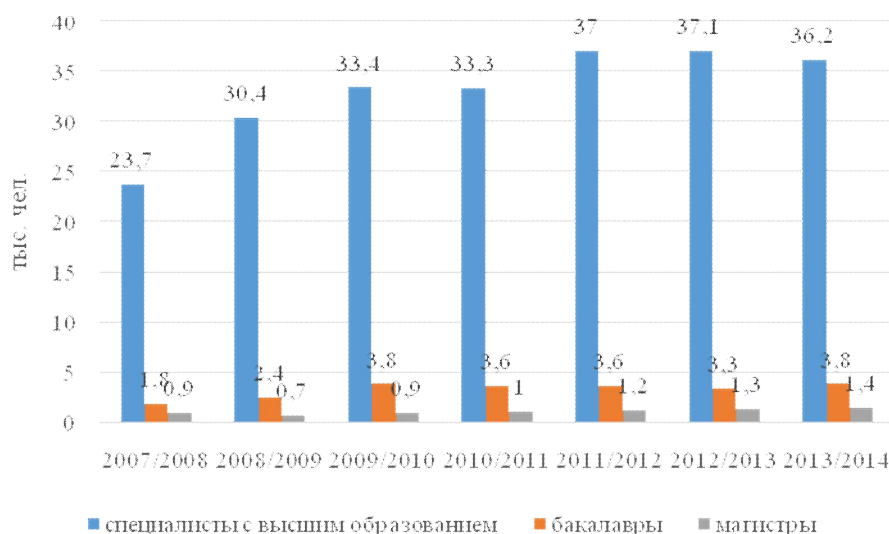


Рисунок 1. Динамика выпуска студентов в Кыргызской Республике по различным уровням образования в период с 2007 по 2014 гг.³

- развитие условий, - правовых, институциональных, экономических, социальных, инфраструктурных, организационно-методических, - для обеспечения соответствия основных аспектов функционирования системы высшего образования международным требованиям (в частности, стандартам и принципам Болонского процесса).

Изменение социально-экономического уклада, переход к новым форматам общественного развития, новому научно-технологическому укладу – сопровождаются естественными изменениями в сфере образования. Обеспечение эффективности функционирования системы образования требует переформатирования его содержательных аспектов (образовательные программы, направления обучения и профессиональные навыки), а также форм реализации основных функций образовательных учреждений. В этой связи во многих странах, в том числе в КР происходит постепенная трансформация и реформирование системы образования для решения тех или иных задач долгосрочного развития государства. В КР основным ориентиром и направлениями модернизации системы высшего образования стали положения Болонского процесса.

Целью Болонского процесса является формирование общеевропейского пространства высшего образования, которое бы обеспечивало рост мобильности граждан на рынке труда, повышение качества оказываемых услуг, увеличение возможностей

³Составлено по: Образование и наука в Кыргызской Республике, 2009-2013 Статистический сборник. Бишкек, 2014 г.; Образование и наука в Кыргызской Республике, 2006-2010 Статистический сборник. Бишкек, 2012 г.

студентов и ряд других преимуществ, предоставляемых странам-участницам Соглашения⁴.

Одной из ключевых задач, сформулированных в основном концептуальном документе, определяющем механизмы развития системы образования в КР – Стратегии развития образования в Кыргызской Республике на 2012 – 2020 гг. – является «...переход на кредитную систему обучения, обеспечивающую гибкость и мобильность студентов, позволяющую совмещать работу и учебу в высшем учебном заведении (в соответствии с положениями Болонского и Лиссабонского соглашения)»⁵.

Отметим, что в последние годы наблюдается повышение внимания специалистов к вопросам практического внедрения принципов Болонского соглашения, в целом и европейской системы перевода кредитов ECTS в систему высшего образования Кыргызской Республики⁶.

В соответствии с положениями Болонской декларации, европейская система перевода кредитов становится одним из основных механизмов, позволяющих обеспечить интеграцию национальных систем образования в единое европейское общеобразовательное пространство.

На современном этапе в различных странах мира используется множество подходов к оценке знаний студентов (таблица 1).

Таблица 1.

Примеры шкал оценивания обучающихся в различных странах мира⁷

Качественная интерпретация	СССР	Франция	Германия	Голландия	Италия	США
Отлично (Excellent)	5	≥17	0,5	≥90	30 Lode	A+ (4)
			1			A (4)
			-1			A- (3,67)

⁴ Болонский процесс: Концептуально-методологические проблемы качества высшего образования (книга - приложение 3) / Под науч. ред. д-ра пед. наук, профессора В. И. Байденко. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2009. – 304 с.; Кожевникова Н.Ю. Влияние болонского процесса на преобразование учебных бизнес-процессов и распределение ресурсов вуза // Известия Волгоградского государственного технического университета. 2010. Т. 9. № 11 (71). С. 98-102.; Основные тенденции развития высшего образования: глобальные и болонские измерения / Под науч. ред. д-ра пед. наук, профессора В.И. Байденко. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2010. – 352 с.; Пьянова О.А. Сущность болонского процесса в европейском образовательном пространстве и причины присоединения России к этому процессу // Инновационное образование и экономика. 2009. Т. 1. № 4. С. 22-24.; Разумкова Г.М. Болонский процесс-процесс, сближения и гармонизации систем образования стран Европы // В сборнике: Образование: традиции и инновации Материалы V международной научно-практической конференции. Ответственный редактор: Уварина Н.В.. 2014. С. 381-383.

⁵ Постановление Правительства Кыргызской Республики от 23 марта 2012 года № 201 «О стратегических направлениях развития системы образования в Кыргызской Республике» // Официальный сайт Министерства юстиции Кыргызской Республики. [Электронный ресурс]. Режим доступа - <http://cbd.minjust.gov.kg/act/view/ru-ru/92984> (дата обращения 29.03.2016)

⁶ См., например: Абакирова Г.Б. Интеграционные процессы в вузах Кыргызстана // Евразийская интеграция: экономика, право, политика. 2012. № 12. С. 132-137.; Ажыбаев Д.М., Бекежанов М.М., Байтугелова Ж.А. О методологическом подходе разработки образовательных программ // Известия ВУЗов Кыргызстана. 2014. № 4-1. С. 8-12.; Кулунова А., Уметов Т.Э. Адаптация студентов к кредитной технологии обучения // В сборнике: Актуальные проблемы развития личности в онтогенезе Сборник материалов III Всероссийской научно-практической конференции студентов и аспирантов. Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова. 2014. С. 213-215.; Наркозиев А.К. Опыт дидактического обоснования кредитной технологии обучения в международном университете Кыргызстана // Almamater (Вестник высшей школы). 2009. № 9. С. 40-46.

⁷ Гладких Б.А. Выбор шкалы оценивания знаний в вузе в контексте болонского процесса // Проблемы управления в социальных системах. 2011. Т. 3. № 5. С. 98-118.

Очень хорошо (verygood)	4	15 – 16,9	2+	80-89	30	B+ (3,33)
		14- 14,9	2		29	B (3)
			2-			B- (2,67)
Хорошо (good)	4	13- 13,9	3+	70-79	28	C+ (2,33)
		12- 12,9	3		27	C (2)
			3-			C- (1,67)
Удовлетворительно (Satisfactory)	3	11- 11,9	4+	60-69	23-26	D+ (1,33)
			4			D (1)
Зачтено (Pass)	3	10- 10,9	4-	55-59	18-23	D- (0,67)
Неудовлетворительно (Fail)		2	8-9,9	5	55	<18

Из данных таблицы 1 следует, что используемые в мире градации и подходы к оцениванию студентов значительно различаются, что потенциально ведёт к проблемам при интеграции различных национальных систем образования в единое образовательное пространство.

В основе системы ECTS заложена идея о том, что обучающиеся в различных странах имеют схожие интеллектуальные особенности и в каждой национальной образовательной системе есть примерно одинаковый процент особо одарённых, умных, средних и слабых студентов. Какая бы шкала оценивания не использовалась, всегда может быть построено статистическое распределение оценок в такой шкале, сопоставимое с эталонным распределением, принятым в ECTS. Содержащиеся в шкале ECTS критерии (таблица 2) служат скорее для общей ориентации для национальных образовательных систем, а не для практического применения, которое осуществляется в соответствии с национальной спецификой конкретных стран.

Таблица 2

Общие стандарты оценивания студентов по системе ECTS

Оценка ECTS	Процент оценок	Качественная интерпретация
A	10	Выдающиеся знания с незначительными погрешностями (Excellent)
B	25	Знания выше среднего уровня с некоторыми ошибками (VeryGood)
C	30	Правильно выполненная работа с несколькими ошибками (Good)

D	25	Удовлетворительные знания с заметными недостатками (Satisfactory)
E	10	Знания, удовлетворяющие минимальным критериям (Sufficient)
FX	-	Неудовлетворительные знания, требующие проведения дополнительной работы до зачёта дисциплины (Fail)
F	-	Неудовлетворительные знания, требующие существенной дополнительной работы (Fail)

Как видно, общие стандарты оценки по европейской системе ECTS предполагают использование семиступенчатой шкалы, обозначаемой буквами. В отношении пяти положительных ступеней А-Е устанавливается эталонное симметричное распределение частот, в рамках которого по 10 % отведено соответственно крайним А и Е, 25 % 0 промежуточным В и D, а оставшееся распределение 30 % - средней оценке С. В шкале также имеется две неудовлетворительные оценки FX и F: первая означает, что знания студента требуют проведения дополнительных работ и он получает право повторной сдачи экзаменов без прохождения дополнительного полного курса; соответственно вторая оценка такого права не предоставляет.

Система ECTS заложила методическую основу, которая позволяет применять её в любой национальной системе образования.

Со времени начала перехода Кыргызстана к использованию принципов Болонского процесса и, в частности, внедрения механизмов ECTS, в стране был накоплен опыт успешных практик внедрения европейской системы кредитов. Ранее нами отмечалось, что каждый вуз в Кыргызской Республике имеет определённые нюансы в установлении кредитов по системам зарубежных вузов⁸. Так, в Американском университете Центральной Азии используется схема кредит-часа, основанная на американском подходе. В другой вузе – Кыргызско-Турецком Университете «Манас» и других кыргызско-турецких учебных заведениях внедрена адаптированная турецко-американская система кредит-часов. В Кыргызском Национальном Университете, Международном Университете Кыргызстана, Бишкекской Финансовой Экономической Академии используются европейские системы партнёрских ВУЗов (Франции, Голландии, Италии, Австрии).

Притом, как было отмечено выше, существует множество подходов оценивания студентов, в современных условиях, в практике внедрения системы ECTS в Кыргызстане возникает проблема унификации используемых шкал оценки для обеспечения единых национальных стандартов оценивания обучающихся.

Для решения данной проблемы Министерством образования и науки КР (далее МОН КР) был разработан и проведён эксперимент по внедрению европейской системы кредитования. В рамках пилотного проекта, при участии автора настоящего исследования, была разработана в том числе учебная программа подготовки бакалавров по направлению «Экономика» в соответствии с требованиями европейской системы перевода и накопления кредитов. В пилотном проекте участвовало 7 вузов страны. В числе основных результатов эксперимента и практического внедрения европейской системы оценивания обучающихся высшей школы можно выделить:

⁸ См.: Адамкулова Ч.У. Внедрение европейской системы перевода и накопления кредитов (ECTS) в управлении учебным процессом университетов Кыргызстана: состояние и перспективы // Наука, новые технологии и инновации. 2015. № 4. С. 157-159.

- комплексное изучение основных подходов к разработке современных европейских образовательных программ с учётом требований ECTS;
- разработку учебно-методических материалов, адаптированных к специфике состояния высшего образования в КР и регламентирующих организацию учебного процесса в соответствии с требованиями ECTS.

В дальнейшем было принято решение о продолжении реализации эксперимента по внедрению системы ECTS в вузах КР, в том числе по новым направлениям и специализациям. В перечень вузов, на базе которых продолжался эксперимент были отнесены:

- Кыргызский технический университет им. Разакова
- Кыргызский аграрный университет им. Скрябина
- Кыргызский государственный университет им. Арабаева
- Бишкекский гуманитарный университет им. Карасаева.

Следует отметить, что в ходе реализации проекта в КР были приняты важные организационные решения, направленные на обеспечение эффективной координации реализации эксперимента. Так, МОН КР было создано Координационное бюро координаторов ECTS вузов, а также продолжена разработка нормативно-правовых и регламентирующих документов, направленных на регулирование отношений по реализуемым проектам.

Автором, в составе рабочей группы, был разработан проект «Темпус Создание Национального Бюро Европейской Системы Перевода Кредитов (ECTS)», одобренный Европейской комиссией и финансирующийся с 2006 г. В рамках данного проекта было учреждено Национальное бюро координаторов ECTS при МОН КР. К задачам указанной структуры были отнесены:

- обеспечение нормативными и учебно-методическими документами деятельности вузов по организации образовательного процесса на основе системы ECTS и выдачи выпускникам приложения к диплому в соответствии с требованиями ECTS/DS;
- планирование и проведение мониторинга и оценки процесса внедрения кредитной системы обучения и Приложения к диплому, основанной на ECTS, в вузах страны;
- разработка методических материалов для организации академической мобильности студентов и ППС вузов;
- совершенствование образовательного процесса вуза путем реализации пилотных проектов, экспериментов по внедрению инновационных технологии и подходов в обучении.

Автором, в составе рабочей группы проекта, разработаны рамочные условия реализации европейской системы кредитов в вузах Кыргызстана. Специфика применения системы ECTS в кыргызской высшей школе состоит прежде всего в её содержательном наполнении: в Кыргызстане общая годовая нагрузка по системе ECTS равна 60 кредитам, на один семестр - приходится 30 кредитов, на триместр - 20 кредитов; по программе бакалавриата за 4 года необходимо набрать 240 кредитов, по программе магистратуры за 2 года необходимо набрать 120 кредитов. При этом, статус студента определяется не числом лет, проведенных в вузе, а числом накопленных кредитов. Кредиты присваиваются только в том случае, если студент успешно сдал итоговый контроль, а трудозатраты на освоение конкретных дисциплин включают в себя лекции, практические занятия, семинары, самостоятельную работу (в лаборатории, библиотеке или дома), а также экзамены или другие формы контроля результатов обучения. Академический год обучения по системе ECTS в Кыргызстане составляет 1800 часов, продолжительность учебного часа при использовании кредитной технологии составляет 50-60 минут, 1 кредит составляет 30 астрономических часов. Длительность семестра составляет 15-20 недель, которые соответственно распределяются на учебные занятия, практику, сессии, зимние каникулы, государственную аттестацию.

По результатам практики внедрения системы европейских кредитов ECTS в кыргызской высшей школе были сделаны выводы, что в современных условиях перспективы развития европейской системы оценивания студентов в КР находятся в плоскости решения следующих задач:

- актуализации сборника нормативных документов по применению ECTS. Данный сборник был разработан на основе руководства ECTS изданного Европейской Комиссией в 2005 году, в феврале 2009 года было издано новое руководство по применению ECTS с дополнениями и изменениями. В связи с этим требуется переиздание сборника нормативных документов с изменениями и дополнениями 2009 года;

- привлечения других вузов КР к участию в эксперименте по внедрению европейской системы кредитов;

- обновления законодательной базы, регулирующей отношения в сфере образования;

- совершенствования организации функционирования системы школьного образования в КР, которая пока не в полной мере соответствует европейским стандартам, что также влияет на особенности оценивания студентов.

Литература

1. Национальная стратегия устойчивого развития Кыргызской Республики // Официальный сайт Президента Кыргызской Республики. [Электронный ресурс]. Режим доступа - http://www.president.kg/ru/news/ukazy/1466_tekst_natsionalnoy_strategii_ustoychivogo_razvitiya_kyrgyzskoy_respubliki_na_period_2013-2017_godyi/ (дата обращения 20.03.2016)
2. Образование и наука в Кыргызской Республике, 2009-2013 Статистический сборник. Бишкек, 2014 г.
3. Образование и наука в Кыргызской Республике, 2006-2010 Статистический сборник. Бишкек, 2012 г.
4. Болонский процесс: Концептуально-методологические проблемы качества высшего образования (книга - приложение 3) / Под науч. ред. д-ра пед наук, профессора В. И. Байденко. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2009. – 304 с.
5. Кожевникова Н.Ю. Влияние болонского процесса на преобразование учебных бизнес-процессов и распределение ресурсов вуза // Известия Волгоградского государственного технического университета. 2010. Т. 9. № 11 (71). С. 98-102.
6. Основные тенденции развития высшего образования: глобальные и болонские измерения / Под науч. ред. д-ра пед. наук, профессора В.И. Байденко. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2010. – 352 с.
7. Пьянова О.А. Сущность болонского процесса в европейском образовательном пространстве и причины присоединения России к этому процессу // Инновационное образование и экономика. 2009. Т. 1. № 4. С. 22-24.
8. Разумкова Г.М. Болонский процесс-процесс, сближения и гармонизации систем образования стран Европы // В сборнике: Образование: традиции и инновации Материалы V международной научно-практической конференции. Ответственный редактор: Уварина Н.В.. 2014. С. 381-383.
9. Абакирова Г.Б. Интеграционные процессы в вузах Кыргызстана // Евразийская интеграция: экономика, право, политика. 2012. № 12. С. 132-137.
10. Ажыбаев Д.М., Бекежанов М.М., Байтугелова Ж.А. О Методологическом подходе разработки образовательных программ // Известия ВУЗов Кыргызстана. 2014. № 4-1. С. 8-12.
11. Кулунова А., Уметов Т.Э. Адаптация студентов к кредитной технологии обучения // В сборнике: Актуальные проблемы развития личности в онтогенезе Сборник материалов III Всероссийской научно-практической конференции студентов и аспирантов. Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова. 2014. С. 213-215.
12. Наркозиев А.К. Опыт дидактического обоснования кредитной технологии обучения в международном университете Кыргызстана // Almatater (Вестник высшей школы). 2009. № 9. С. 40-46.
13. Гладких Б.А. Выбор шкалы оценивания знаний в вузе в контексте болонского процесса // Проблемы управления в социальных системах. 2011. Т. 3. № 5. С. 98-118.
14. Адамкулова Ч.У. Внедрение европейской системы перевода и накопления кредитов (ECTS) в управлении учебным процессом университетов Кыргызстана: состояние и перспективы // Наука, новые технологии и инновации. 2015. № 4. С. 157-159.
15. Постановление Правительства Кыргызской Республики от 23 марта 2012 года № 201 «О стратегических направлениях развития системы образования в Кыргызской Республике» // Официальный сайт Министерства юстиции Кыргызской Республики. [Электронный ресурс]. Режим доступа - <http://cbd.minjust.gov.kg/act/view/ru-ru/92984> (дата обращения 29.03.2016)
16. Постановление Правительства Кыргызской Республики от 12 июня 2015 года №354

«О Прогнозе социально-экономического развития Кыргызской Республики на 2016 год и 2017-2018 годы» // «Эркин Тоо» от 21 июля 2015 года № 66